

## DAROVACIA ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 628 a nasl. zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

**Darca:** **Slovenská katolícka charita**  
So sídlom: Kapitulská 18, 814 15 Bratislava  
IČO: 00179132  
Zastúpenie: Ing. Miroslav Dzurech, generálny sekretár  
Kontaktná osoba: Dominika Gablíková  
Tel.č.: 0901 720 063  
E – mail: gablikova@charita.sk  
Číslo účtu: SK45 0900 0000 0051 8127 1362  
(ďalej len „Darca“)

a

**Obdarovaný: Obec Čáry**  
So sídlom: Martina Kollára 53 , Čáry 90843  
IČO: 00309486  
Zastúpenie: Ing. Martin Královič  
Kontaktná osoba: Ing. Martin Královič  
Tel. č. 0918431814 / 0346592435  
E – mail: info@cary.sk  
Číslo účtu: SK31 5600 0000 0032 0242 3005  
BIC(SWIFT): KOMASK2X  
(ďalej len „Obdarovaný“)

### Článok I

#### Predmet darovania

Predmetom tejto zmluvy je darovanie finančných prostriedkov v celkovej výške **5 000 EUR** (slovom: päťtisíc eur) (ďalej len "Dar").

### Článok II

#### Podmienky darovania

1. Darca bezodplatne prevádza Dar na Obdarovaného a Obdarovaný nadobúda Dar do svojho vlastníctva a zároveň vyhlasuje, že Dar bez výhrad prijíma.
2. Darca prevedie na Obdarovaného Dar formou bezhotovostného prevodu na bankový účet Obdarovaného, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 14 dní odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy.
3. Darca daruje Obdarovanému finančný Dar za účelom pokrytia nákladov spojených so záchrannými prácami a s odstraňovaním škôd v súvislosti so záplavami, ktoré postihli Obdarovaného v septembri 2024 najmä na úhradu nákladov spojených s obnovou poškodených budov, verejných priestranstiev, infraštruktúry
4. Obdarovaný podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že bol zasiahnutý záplavami, ktoré postihli Slovenskú republiku v septembri 2024 a že Dar s vďakou prijíma a použije ho v súlade

s účelom definovaným v bode 3 tohto článku a *Zámerom použitia finančnej pomoci*, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy. Obdarovaný zároveň vyhlasuje, že náklady, na ktoré bude dar použitý nebudú duplicitne financované z iných zdrojov.

5. Obdarovaný berie na vedomie, že Darca má právo domáhať sa vrátenia Daru ak Obdarovaný z akýchkoľvek dôvodov nevyužije Dar alebo jeho časť na dohodnutý účel podľa odseku 3 tohto článku alebo ho použije v rozpore s dobrými mravmi.
6. Darca je oprávnený vykonať kontrolu, či je Dar Obdarovaným použitý v súlade s touto zmluvou a Obdarovaný sa mu zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť.
7. Obdarovaný je povinný Darcovi preukázať použitie Daru a za týmto účelom predložiť správu o použití daru najneskôr do **30.09.2025**. Správa bude pozostávať z vyplnenej prílohy č.2 tejto zmluvy, ktorá bude obsahovať:
  - a) Naratívnu časť obsahujúcu stručný popis akým spôsobom boli darované finančné prostriedky použité . Súčasťou tejto časti budú aj fotografie dokumentujúce použitie Daru. Fotodokumentácia môže byť zaslaná mailom na [gablikova@charita.sk](mailto:gablikova@charita.sk).
  - b) Finančnú časť, ktorá bude obsahovať vyúčtovanie finančného daru ako prehľad nákladov, ktoré boli z daru uhradené.
8. Obdarovaný sa zaväzuje postupovať pri plnení v zmysle tejto zmluvy tak, aby bolo vždy chránené dobré meno a dobrá povesť Darcu a aby Darca neutrpel v dôsledku konania Obdarovaného alebo v súvislosti s konaním žiadnu hmotnú ani nehmotnú ujmu.
9. Obdarovaný je povinný zabezpečiť všetky potrebné súhlasy a dodržať všetky predpisy pri zhotovovaní a zasielaní fotografií Darcovi, aby mu umožnil použiť tieto výstupy pri informovaní verejnosti o aktivitách. Obdarovaný zaslaním fotografií udeľuje bezodplatné, územne, vecne a časovo neobmedzené právo použiť fotografie Darcovi v súvislosti s informovaním o projekte.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznamy, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti doručované v súvislosti s touto zmluvou druhej zmluvnej strane sa doručujú najmä elektronicky na mailové adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Takéto zásielky sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane dňom nasledujúcim po dni ich odoslania.

### **Článok III Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ak táto zmluva neustanovuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov právneho poriadku Slovenskej republiky.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
  - a) Príloha č. 1 – Zámer použitia finančnej pomoci a
  - b) Príloha č. 2 – Vyúčtovanie finančného daru.
4. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia k zmluve je možné uskutočniť výlučne formou písomných

chronologicky očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jednotlivým ustanoveniam Zmluvy porozumeli a proti jej obsahu nemajú žiadne námietky. Ďalej prehlasujú, že Zmluva vyjadruje ich skutočne danú, slobodnú, vážnu, zrozumiteľnú a určitú vôľu, nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak svojho súhlasu so znením tejto Zmluvy zmluvné strany pripájajú podpisy zástupcov oprávnených konať v mene zmluvných strán.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 17.2.2025

V ČÁRY, dňa 4.3.2025

CARITAS SLOVAKIA  
Kapitula

[Redacted signature]

SLOVAKIA

-2-

Darca

[Redacted signature]

Obdarovaný



## Obecný úrad Čáry

Obec Čáry  
Martina Kollára 53  
908 43 Čáry  
IČO: 00309486  
Kontakt. osoba: Ing. Martin Královič

### VEC: Zámer použitia finančnej pomoci na odstránenie následkov povodní zo septembra 2024

Na základe Vášho mailu zo dňa 4.12.2024, by sme Vás Slovenská katolícka charita chceli požiadať o finančnú pomoc pri úhrade nákladov v dôsledku povodní zo septembra 2024.

Požadovaná suma finančnej pomoci	5000 eur
Účel, na ktorý sa finančná pomoc žiada (napr.: očistenie koryt potokov, oprava poškodeného objektov.)	Oprava poškodenej miestnej komunikácie a výstavba nového povrchu na predchádzanie problémov v budúcnosti.
<b>Zdôvodnenie finančnej pomoci</b>	
<p>Počas povodní v 09/2024 došlo k vyliatiu vody z potoka Čársky náhon, ktorý je prítokom rieky Myjava, ktorá v tom čase mala vysokú hladinu a nedokázala dostatočne odvádzať vodu z trvalých dažďov, ktoré sa v tých dňoch zintenzívnili. Z dôvodu, že okolitá pôda bola nasiaknutá dažďovou vodou z trvalého dažďa, neschopnosť vsaku dažďových vôd zo stiech a nefunkčnosť dažďovej kanalizácie a drenáží pre neobvykle veľké množstvo zrážok v priebehu 7 dní došlo k zaplaveniu miestnej komunikácie na ulici Lúky, ktorá poškodila miestnu komunikáciu.</p> <p>Finančnú pomoc by sme chceli použiť na spolufinancovanie opravy poškodení a vybudovanie nového povrchu miestnej komunikácie, aby sme dosiahli vhodného technického riešenia, ktoré by v budúcnosti predchádzalo podobným poškodeniam pre prípade opakovania sa obdobnej výnimočnej situácie.</p> <p>Realizáciu projektu máme naplánovanú na obdobie 06-09/2025. Súbežne s prípravou tohto projektu koordinujeme aj prípravu prác na revitalizácii tokov v spolupráci so SVP – Správa povodia rieky Morava.</p>	

Prílohy k zámeru –  
stačí doložiť pri  
vyúčtovaní

(napr.:  
fotodokumentácia,  
správa o poškodení  
majetku)



**Potrebná suma finančnej pomoci  
nad 20 000 €**

(uved'te sumu a účel opíšte nižšie)

- Požadovaná suma nepresahuje 20 000eur

**Zdôvodnenie finančnej pomoci**

**Potrebná suma finančnej pomoci pre domácnosti**

(uved'te potrebnú sumu balíka finančnej podpory a počet domácností, ktoré podporíte)

- Nie je požadovaná

# Obecný úrad Čáry

V Čáry, dňa: 14.2.2025



*[Handwritten signature in blue ink]*



Pečiatka a podpis štatutára

**Vyúčtovanie finančného daru z SKCH**

Účel:	Pomoc v dôsledku záplav september 2024_SK
Dátum vyúčtovania:	do 30 september 2025
Obdobie oprávnenosti nákladov:	september 2024 - september 2025

**Názov samosprávy:****Meno a Priezvisko štatutárneho zástupcu samosprávy:****Email:****Tel. číslo:****Meno a Priezvisko osoby zodpovednej za vyúčtovanie:****Email:****Tel. číslo:****Stručný popis aktivít vykonaných vďaka finančnej pomoci:**

**TABUĽKA PREHLADU NÁKLADOV**

Poradové číslo	Druh nákladu	Miesto použitia (škola, kultúrny dom, všeobecné, a pod.)	Suma v €	Foto-dokumentácia
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
			€	<input type="checkbox"/>
<b>SPOLU náklady</b>			€	

*Štatutárny zástupca samosprávy čestne prehlasuje, a svojim podpisom potvrdzuje, že finančný dar od SKCH bol použitý na aktivity a náklady súvisiace so septembrovými povodňami 2024 tak ako sú uvedené v tabuľke prehľadu nákladov vyššie a podložené fotodokumentáciou. Štatutárny zástupca zároveň prehlasuje, že náklady uvedené v predmetnom prehľade, neboli duplicitne financované z iných zdrojov.*

V ..... dňa..... Podpis:

**FOTODOKUMENTÁCIA**

(môžete poslať emailom na: gablikova@charita.sk)